

Parc Ferland

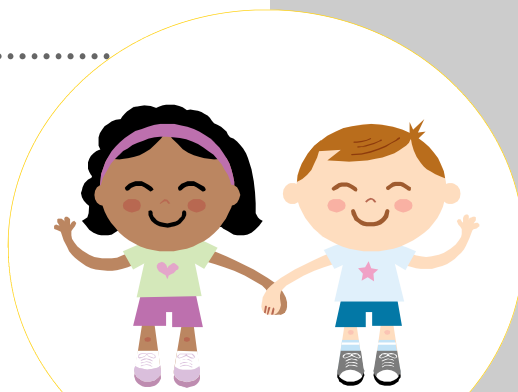
(1600, 8e Avenue, Québec)

Parc Marchand

(2740, 2e Avenue, Québec)



Nouveauté
Inscription
par internet



**PROGRAMME
VACANCES-ÉTÉ**

Du 27 juin au 12 août 2011

Réalisé par



**CENTRE COMMUNAUTAIRE
JEAN-GUY DROLET**

Partenaire de vos loisirs

75^e

1936 - Salle paroissiale St-François d'Assise
1966 - Centre Récréatif St-François d'Assise
2006 - Centre communautaire Jean-Guy Drolet

1936 - 2011

Bureaux administratifs : 16, rue Royal-Roussillon, Québec

Téléphone : 418-529-2825 / Site internet : www.ccjgd.ca

En collaboration avec



Arrondissement de
La Cité-Limoilou



Desjardins

Caisse de Limoilou

Au cœur de vos intérêts

INSCRIPTIONS

PROGRAMME RÉGULIER ET PROLONGATION

SUR PLACE

Paiement en argent ou par chèques (postdaté en date du 20 juin 2011 maximum)

DATE: Le samedi 4 juin 2011 de 10 h à 12 h

LIEUX: Centre communautaire Ferland (1600, 8e Avenue, Québec)
Centre communautaire Marchand (2740, 2e Avenue, Québec)

PAR INTERNET

Paiement par carte de crédit seulement

ADRESSE: www.ccjgd.ca

DATE: Du lundi 16 mai au vendredi 3 juin 2011
Et du mardi 7 juin au mercredi 15 juin 16h.

*Allez créer votre dossier
familial dès maintenant!*



Des frais de 10 \$ par inscription s'ajoutent au-delà de l'inscription du 4 juin 2011.

JOURNÉES D'INSCRIPTIONS TARDIVES:

SUR PLACE

Paiement en argent ou par chèque (postdaté en date du 20 juin 2011 maximum)

DATE: Le mercredi 15 juin 2011 de 18 h 30 à 20 h

LIEU: Centre communautaire Ferland (1600, 8e Avenue, Québec)

DATE: Le lundi 20 juin 2011 de 18 h 30 à 20 h

LIEU: Centre communautaire Jean-Guy Drolet (16, Royal-Roussillon, Québec)*

** Inscriptions sur internet avec personnel sur place pour donner de l'aide
et prendre exceptionnellement le paiement en argent ou par chèque.*

AUCUNE INSCRIPTION ENTRE LE MARDI 21 ET LE MARDI 28 JUIN 2011

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES :

Pascale Desbiens, animatrice communautaire

Téléphone : 418-529-2825 poste 224 / Courriel : pdesbiens@ccjgd.ca

PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ

LIEUX:

Ce programme est offert par le Centre communautaire Jean-Guy Drolet en collaboration avec l'Arrondissement de La Cité-Limoilou.

Le **Parc Ferland** est situé au 1600, 8e Avenue.

Le **Parc Marchand** est situé au 2740 2e, Avenue.

CLIENTÈLE:

Tous les jeunes âgés de 5 à 12 ans inclusivement*

*Les enfants de 4 ans sont acceptés au Parc Ferland

(Carte d'assurance maladie exigée à l'inscription)

HORAIRE:

DU 27 JUIN AU 12 AOÛT 2011

Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h .



FERMÉ LE VENDREDI 1^{er} JUILLET 2011



TARIFS:

100 \$ pour l'été pour un 1er enfant **

80 \$ pour l'été pour un 2e enfant **

60 \$ pour l'été pour un 3e enfant **

Gratuit pour un 4e enfant

160 \$ par enfant pour les non-résidents de la ville de Québec **

(Service de garde en sus)

** Des frais de 10 \$ par inscription s'ajoutent au-delà de l'inscription du 4 juin 2011.

INSCRIPTION:

Sur place : paiement en argent ou par chèque

Par internet : paiement par carte de crédit seulement

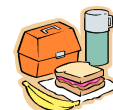
Allez créer votre dossier familial dès maintenant!

places limitées

Pour connaître les dates et lieux d'inscriptions, consultez l'horaire à l'endos de ce document.

PROCÉDURES:

- * **AUCUNE DEMANDE DE REMBOURSEMENT NE POURRA ÊTRE EFFECTUÉE APRÈS LE DÉBUT DES ACTIVITÉS.** Si une demande de remboursement est formulée avant le lundi 27 juin, ou si les responsables du Programme Vacances-été vous avisent que votre enfant nuit au bon déroulement des activités, nous vous rembourserons selon le tarif hebdomadaire moins 20% du montant (frais d'administration).
- * **Pour un meilleur fonctionnement, AUCUNE inscription ne sera prise lors de la première journée du Parc, soit le lundi 27 juin 2011.**
- * Le paiement pourra être effectué en argent ou par chèque à l'ordre de : **C.C.J.G.D.**
- * La plupart des frais de sorties sont inclus dans le coût de l'inscription .
- * Dans le but de vous émettre un reçu pour fin d'impôt (relevé 24), nous aurons besoin du numéro d'assurance sociale d'un parent lors de l'inscription. **Si vous prévoyez déménager, avisez-nous.**
- * Lors de l'inscription, votre enfant pourra mentionner sa préférence afin d'être placé dans le même groupe qu'un de ses amis. **AUCUNE DEMANDE DE CHANGEMENT NE SERA EFFECTUÉE APRÈS LE DÉBUT DU PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ.**



L'enfant doit apporter une boîte à lunch et une collation à chaque jour.



Son sac (identifié) doit inclure sa serviette de bain ainsi que son maillot.



Nous vous suggérons fortement d'identifier **TOUS** les effets personnels de votre enfant.

SERVICE DE GARDE



LIEUX: Au Parc Ferland et au Parc Marchand.

CLIENTÈLE: Tous les jeunes inscrits au PVE.

HORAIRE: DU 27 JUIN AU 12 AOÛT 2011
Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 9 h et de 16 h à 17 h 30.

TARIFS:

Coût d'enregistrement: 10 \$ par enfant

Coût pour le service: 30 \$ pour une carte de 10 périodes
50 \$ pour une carte de 20 périodes
70 \$ pour une carte de 35 périodes
125 \$ pour l'été



PROCÉDURES:

- * Nous entendons par le terme «période» soit le matin ou la fin de la journée.
- * **Dès l'inscription du 4 juin, vous devrez payer l'enregistrement (10 \$) et acheter une carte à périodes. AUCUNE CARTE NE SERA VENDUE LORS DE LA PREMIÈRE SEMAINE.**
- * Pour les parents qui auront besoin d'être accommodés à l'occasion, le coût sera de 5 \$ par période et ce, payable à l'arrivée de l'enfant.
- * L'enfant devra toujours avoir avec lui sa carte attachée à son sac à lunch.
- * Les périodes non-utilisées ne sont pas remboursées et **elles sont non-transférables lors de la prolongation du programme.**
- * **Il est à noter que la carte de garderie ne peut être utilisée que par l'enfant pour laquelle elle a été émise.**

PROLONGATION

Nous vous offrons aussi la possibilité d'inscrire votre enfant à un programme de prolongation de deux (2) semaines supplémentaires avant le début des classes.

LIEU: Au Parc Ferland seulement / nombre de places limité

DATES : 15 AOÛT AU 19 AOÛT 2011 (semaine #1)
22 AOÛT AU 26 AOÛT 2011 (semaine #2)

TARIFS : 50 \$ par semaine par enfant
20 \$ service de garde par semaine par enfant
NON-REMBOURSABLE



* Seuls les enfants ayant fréquenté le Programme Vacances-Été 2011 du CCJGD (Parc Ferland ou Parc Marchand) sont admissibles. *

INSCRIPTIONS :

SUR PLACE

(Paiement en argent ou par chèque (postdaté du 20 juillet 2011 maximum))

Le samedi 4 juin 2011 de 10 h à 12 h

Centre communautaire Ferland (1600, 8e Avenue, Québec)

Centre communautaire Marchand (2740, 2e Avenue, Québec)

Le mercredi 15 juin 2011 de 18 h 30 à 20 h

Centre communautaire Ferland (1600, 8e Avenue, Québec)

Le lundi 20 juin 2011 de 18 h 30 à 20 h

Centre communautaire Jean-Guy Drolet (16, Royal-Roussillon, Québec)*

* *Inscriptions sur internet avec personnel sur place pour donner de l'aide et prendre exceptionnellement le paiement en argent ou par chèque.*

PAR INTERNET www.ccjgd.ca

(Paiement par carte de crédit seulement)

Du samedi 4 juin au mercredi 15 juin 2011



Il sera possible d'inscrire votre enfant durant l'été, selon les places disponible, en prenant rendez-vous avec Pascale Desbiens (418-529-2825 # 224).

PVE FERLAND



COURS DE NATATION

Les enfants inscrits au Programme Vacances-Été du Parc Ferland pourront suivre un cours de natation selon l'horaire mentionné ci-dessous. L'assistant-animateur de son groupe l'accompagnera au vestiaire de la piscine pour le début de son cours et il ira le rechercher pour qu'il puisse rejoindre son groupe. L'horaire sera fait de manière à ce que l'enfant ne manque aucune sortie en raison de ses cours.

ÂGE : 6 ans et plus

HORAIRE : Niveau 1 - 2 - 3 : Lundi et jeudi 11 h à 11 h 50
Niveau 4 - 5 - 6 : Lundi et jeudi 10 h à 10 h 50

DATES: Du lundi 4 juillet au jeudi 4 août 2011

COÛT : 40 \$ pour 10 cours

Le nombre de places est limité



PVE FERLAND

GROUPES SPORTS

Dû au grand nombre d'inscription au Programme Vacances-Été du Parc Ferland, nous pouvons offrir aux enfants de 6-7 ans et de 8-9 ans de s'inscrire dans un groupe «sports».



ÂGE:

6-7 ans et 8-9 ans

HORAIRE:

Activités régulières de camp de jour avec deux périodes de sports d'équipe par jour.

- * Le coût d'inscription pour l'un de ces groupes est de 20 \$ supplémentaire au coût d'inscription du programme régulier.
- * Les enfants inscrits au cours de natation ne pourront être inscrits dans les groupes «sports».
- * Il doit y avoir un minimum de 20 inscriptions par groupe.